

17.01.2014		TIDY 50	TIDY 50-W	TIDY 50-HC	DALGAKIRAN		
Rev. No: 04					dalgakiran.com		
CAPACITY & POWER CONSUMPTION KAPASİTE & GÜÇ TÜKETİMİ	Frequency and Voltage Ratings <i>Frekans ve Voltaj Değerleri</i>		Hz	50			
			V	400			
	Maximum Working Pressure <i>Maksimum Çalışma Basıncı</i>		bar	7,5	10	13	
	Capacity at Nominal Working Pressure (FAD / ISO 1217-Annex C) <i>Nominal Çalışma Basıncında Kapasite</i>		m <sup>3</sup> /min m <sup>3</sup> /dak	6,4	5,4	4,3	
	Shaft Power at Nominal Working Pressure <i>Nominal Çalışma Basıncında Şaft Gücü</i>		kW	36,2	36,2	35,9	
	Idling Shaft Power <i>Rölantide Şaft Gücü</i>		kW	9,4	9,4	9,3	
	Nominal Working Pressure <i>Nominal Çalışma Basıncı</i>		bar	7,0	9,5	12,5	
	Minimum Working Pressure <i>Minimum Çalışma Basıncı</i>		bar	5,5	5,5	5,5	
	Air-End Male Rotor Speed <i>Vida Devri</i>		rpm	4215	3690	3280	
	Maximum Package Power at Nominal Working Pressure <i>Nominal Çalışma Basıncındaki Maksimum Güç</i>		Fan(s) ON (IE3 Motor) / ISO 1217-Annex C <i>Fan(lar) Devrede (IE3 Motor) / ISO 1217-Ek C</i>	kW	38,9	38,9	38,6
			Fan(s) OFF (IE3 Motor) <i>Fan(lar) Devre Dışı (IE3 Motor)</i>		38,4	38,3	38,1
			Fan(s) ON (IE2 Motor) / ISO 1217-Annex C <i>Fan(lar) Devrede (IE2 Motor) / ISO 1217-Ek C</i>		39,7	39,7	39,4
			Fan(s) OFF (IE2 Motor) <i>Fan(lar) Devre Dışı (IE2 Motor)</i>		39,1	39,1	38,8
			Water Cooled (IE3 Motor) / ISO 1217-Annex C <i>Su Soğutmalı (IE3 Motor) / ISO 1217-Ek C</i>		38,4	38,3	38,1
			Water Cooled (IE2 Motor) / ISO 1217-Annex C <i>Su Soğutmalı (IE2 Motor) / ISO 1217-Ek C</i>		39,1	39,1	38,8
	Specific Energy Consumption <i>Özgül Enerji Tüketimi</i>		Fan(s) ON (IE3 Motor) / ISO 1217-Annex C <i>Fan(lar) Devrede (IE3 Motor) / ISO 1217-Ek C</i>	kW/m <sup>3</sup> /min kW/m <sup>3</sup> /dak	6,08	7,21	8,98
			Fan(s) OFF (IE3 Motor) <i>Fan(lar) Devre Dışı (IE3 Motor)</i>		5,99	7,10	8,85
			Fan(s) ON (IE2 Motor) / ISO 1217-Annex C <i>Fan(lar) Devrede (IE2 Motor) / ISO 1217-Ek C</i>		6,20	7,35	9,16
			Fan(s) OFF (IE2 Motor) <i>Fan(lar) Devre Dışı (IE2 Motor)</i>		6,12	7,25	9,03
			Water Cooled (IE3 Motor) / ISO 1217-Annex C <i>Su Soğutmalı (IE3 Motor) / ISO 1217-Ek C</i>		5,99	7,10	8,85
Water Cooled (IE2 Motor) / ISO 1217-Annex C <i>Su Soğutmalı (IE2 Motor) / ISO 1217-Ek C</i>			6,12		7,25	9,03	
Drive System <i>Tahrik Sistemi</i>					Belt / Pulley <i>Kayış / Kasnak</i>		
COOLING SOĞUTMA	GENERAL GENEL	Minimum Allowed Ambient Temp. <i>Minimum Ortam Sıcaklığı</i>	°C	+ 2	+ 2	+ 2	
		Maximum Allowed Ambient Temp. <i>Maksimum Ortam Sıcaklığı</i>	°C	+ 43	+ 43	+ 43	
		Compressed Air Temp. Rise Over Suction Temp. <i>Emiş Sıcaklığına Bağlı Hava Çıkış Sıcaklık Artışı</i>	°C	+ 10	+ 10	+ 10	
		Heat Rejection to the Oil Cooler (ΔT) <i>Yağ Soğutucudaki Güç</i>	kW	30,78	30,77	30,53	
		Heat Rejection to the After Cooler (ΔT) <i>Hava Soğutucudaki Güç</i>	kW	5,43	5,43	5,39	
	AIR-COOLED HAVA-SOĞUTMALI	Cooling Air Flow Rate (All Fans) [Q <sub>a</sub> ] <i>Soğutma Havası Debisi (Tüm Fanlar)</i>	m <sup>3</sup> /h m <sup>3</sup> /saat	6000	6000	6000	
		Dimension of Air Outlet(s) <i>Radyatör Hava Çıkış Kesit(ler)i</i>	mm	625x550	625x550	625x550	
		Max.Cooling Air Pressure Drop <i>Soğutma Havaasının Maksimum Basınç Kaybı</i>	Pa	150	150	150	
		Cooling Air Temp Rise Over Ambient Temp. <i>Ortam Sıcaklığına Bağlı Soğutma Havası Sıcaklık Artışı</i>	°C	10 - 15	10 - 15	10 - 15	
	WATER-COOLED [W] SU-SOĞUTMALI	Cooling Water Pressure Range <i>Soğutma Suyunun Basınç Aralığı</i>	bar	2 - 8	2 - 8	2 - 8	
		Cooling Water Flow Rate at ΔT 25°C [Q <sub>w@25°C</sub> ] ( Max. Permissible Inlet Water Temp [45°C] ) * <i>25°C'lik (ΔT) Sıcaklık Artışına Göre Soğutma Suyu Debisi [Q<sub>w@25°C</sub>] ( Maksimum İzin verilen Giriş Su Sıcaklığı [45°C] ) *</i>	l/s	0,35	0,35	0,34	
		Cooling Water Flow Rate at ΔT 30°C [Q <sub>w@30°C</sub> ] ( Max. Permissible Inlet Water Temp [40°C] ) * <i>30°C'lik (ΔT) Sıcaklık Artışına Göre Soğutma Suyu Debisi [Q<sub>w@30°C</sub>] ( Maksimum İzin verilen Giriş Su Sıcaklığı [40°C] ) *</i>	l/s	0,29	0,29	0,29	
		Cooling Water Flow Rate at ΔT 40°C [Q <sub>w@40°C</sub> ] ( Max. Permissible Inlet Water Temp [30°C] ) * <i>40°C'lik (ΔT) Sıcaklık Artışına Göre Soğutma Suyu Debisi [Q<sub>w@40°C</sub>] ( Maksimum İzin verilen Giriş Su Sıcaklığı [30°C] ) *</i>	l/s	0,22	0,22	0,22	
		Cooling Water Flow Rate at ΔT 50°C [Q <sub>w@50°C</sub> ] ( Max. Permissible Inlet Water Temp [20°C] ) * <i>50°C'lik (ΔT) Sıcaklık Artışına Göre Soğutma Suyu Debisi [Q<sub>w@50°C</sub>] ( Maksimum İzin verilen Giriş Su Sıcaklığı [20°C] ) *</i>	l/s	0,17	0,17	0,17	
		Cooling Water Pressure Range <i>Soğutma Suyunun Basınç Aralığı</i>	bar	2 - 8	2 - 8	2 - 8	
	HYBRID COOLING (AIR-COOLING + WATER-COOLING) WITH HEAT-RECOVERY SYSTEM [HC] HİBRİT SOĞUTMA (HAVA-SOĞUTMALI+SU SOĞUTMALI) İLE ISI KAZANIMLI VERSİYON	Cooling Water Flow Rate at ΔT 25°C [Q <sub>w@25°C</sub> ] ( Max. Permissible Inlet Water Temp [45°C] ) * <i>25°C'lik (ΔT) Sıcaklık Artışına Göre Soğutma Suyu Debisi [Q<sub>w@25°C</sub>] ( Maksimum İzin verilen Giriş Su Sıcaklığı [45°C] ) *</i>	l/s	0,30	0,30	0,29	
		Cooling Water Flow Rate at ΔT 30°C [Q <sub>w@30°C</sub> ] ( Max. Permissible Inlet Water Temp [40°C] ) * <i>30°C'lik (ΔT) Sıcaklık Artışına Göre Soğutma Suyu Debisi [Q<sub>w@30°C</sub>] ( Maksimum İzin verilen Giriş Su Sıcaklığı [40°C] ) *</i>	l/s	0,25	0,25	0,24	
		Cooling Water Flow Rate at ΔT 40°C [Q <sub>w@40°C</sub> ] ( Max. Permissible Inlet Water Temp [30°C] ) * <i>40°C'lik (ΔT) Sıcaklık Artışına Göre Soğutma Suyu Debisi [Q<sub>w@40°C</sub>] ( Maksimum İzin verilen Giriş Su Sıcaklığı [30°C] ) *</i>	l/s	0,18	0,18	0,18	
		Cooling Water Flow Rate at ΔT 50°C [Q <sub>w@50°C</sub> ] ( Max. Permissible Inlet Water Temp [20°C] ) * <i>50°C'lik (ΔT) Sıcaklık Artışına Göre Soğutma Suyu Debisi [Q<sub>w@50°C</sub>] ( Maksimum İzin verilen Giriş Su Sıcaklığı [20°C] ) *</i>	l/s	0,15	0,15	0,15	

17.01.2014		TIDY 50	TIDY 50-W	TIDY 50-HC	DALGAKIRAN dalgakiran.com		
Rev. No: 04							
MAIN & FAN MOTORS DATA ANA & FAN MOTOR VERİLERİ	MAIN MOTOR ANA MOTOR	<b>Main Motor Rated Output Power</b> <i>Ana Motor Çıkış Gücü</i>		kW	37	37	37
		<b>Main Motor Efficiency (IE3)</b> <i>Ana Motor Verimliliği</i>		%	94,4	94,4	94,4
		<b>Main Motor Efficiency (IE2)</b> <i>Ana Motor Verimliliği</i>		%	92,5	92,5	92,5
		<b>Main Motor Mounting</b> <i>Ana Motor Montajı</i>		IMB	B35	B35	B35
		<b>Main Motor Frame Size</b> <i>Ana Motor Gövde</i>			200 L	200 L	200 L
		<b>Main Motor Degree of Protection</b> <i>Ana Motor Muhafaza Derecesi</i>		IP	IP55	IP55	IP55
		<b>Main Motor Pole Number</b> <i>Ana Motor Kutup Sayısı</i>		#P	2	2	2
		<b>Main Motor Rated Speed (Synchronous Speed at 50Hz)</b> <i>Ana Motor Devri (50Hz'deki Senkronize Devir)</i>		rpm	3000	3000	3000
		<b>Main Motor Rated Speed (Synchronous Speed at 60Hz)</b> <i>Ana Motor Devri (60Hz'deki Senkronize Devir)</i>		rpm	3600	3600	3600
		<b>Main Motor Insulation Class</b> <i>Ana Motor İzolasyon Sınıfı</i>			F	F	F
		<b>Main Motor Temperature Rise Class</b> <i>Ana Motor Sıcaklık Sınıfı</i>			B	B	B
	FAN MOTOR(S) Not Applicable to [W] Version FAN MOTOR(LAR) [W] Versiyonlarda Uygulanmaz	<b>Number of Fans</b> <i>Fan Sayısı</i>		#	1	1	1
		<b>Fan Motor(s) Rated Input Power (All Fans)</b> <i>Fan Motor Giriş Gücü (Tüm Fanlar)</i>		kW	0,56	0,56	0,56
		<b>Fan Motor(s) Degree of Protection</b> <i>Fan Motor Muhafaza Derecesi</i>		IP	IP54	IP54	IP54
		<b>Fan Motor(s) Pole Number</b> <i>Fan Motor Kutup Sayısı</i>		#P	4	4	4
		<b>Fan Motor(s) Rated Speed (Synchronous Speed at 50Hz)</b> <i>Fan Motor Devri (50Hz'deki Senkronize Devir)</i>		rpm	1500	1500	1500
		<b>Fan Motor(s) Rated Speed (Synchronous Speed at 60Hz)</b> <i>Fan Motor Devri (60Hz'deki Senkronize Devir)</i>		rpm	1800	1800	1800
	GENERAL TECHNICAL DATA GENEL TEKNİK VERİLER	<b>Oil Quantity</b> <i>Yağ Miktarı</i>		l	13	13	13
		<b>Residual Oil Content in Compressed Air</b> <i>Basınçlı Havada Kalan Yağ İçeriği</i>		mg/m <sup>3</sup>	≤ 3	≤ 3	≤ 3
<b>Compressed Air Outlet</b> <i>Basınçlı Hava Çıkışı</i>		R	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"		
<b>Compressor Package Inlet Power Cable Minimum Cross-Section Area</b> <i>(This recommended cross-section area is up to 25m Power Cable)</i> <i>Kompresöre Verilen Gücün Kablo Kesiti (Bu kablo kesiti 25m güç kablosuna kadar geçerlidir)</i>		mm <sup>2</sup>	3 x 25 +16	3 x 25 +16	3 x 25 +16		
<b>Noise Level (ISO 2151, ± 3dB (A))</b> <i>Ses Seviyesi</i>		dB (A)	70	70	70		
<b>Compressor Weight (approx.)</b> <i>Kompresör Ağırlığı (yaklaşık)</i>		kg	742	742	742		
<b>Compressor Dimensions ( L x W x H )</b> <i>Kompresör Boyutları ( B x E x Y )</i>		mm	1575x1030x1750	1575x1030x1750	1575x1030x1750		
ADDITIONAL FEATURES EK ÖZELLİKLER	<b>Soft Starter</b> <i>Yumuşak Yol verme</i>		Optional (Opsiyonlu)				
	<b>Oil-Heater</b> <i>Yağ-Isıtıcı</i>		Optional (Opsiyonlu)				
	<b>IE3 Efficiency Main Motor</b> <i>IE3 Verimli Ana Motor</i>		Optional (Opsiyonlu)				
	<b>Main Voltage / Frequency Rating Other Than Standard</b> <i>Standart Dışı Ana Voltaj / Frekans</i>		Optional (Opsiyonlu)				
	<b>Water Separator with Automatic Drain System</b> <i>Otomatik Drenaj Sistemli Su Ayırıcı</i>		Standard (Standart)				
	<b>Please Contact DALGAKIRAN KOMPRESOR for Lower / Higher Operating Pressures</b> <i>Yüksek / Alçak Çalıştırma Basınçları için Lütfen DALGAKIRAN KOMPRESÖR'le İletişime Geçiniz</i>		All rights reserved. DALGAKIRAN KOMPRESOR has the legal rights to change this specification without an announcement. Tüm hakları saklıdır. DALGAKIRAN KOMPRESÖR bu belgeyi haber vermeksizin değiştirme hakkına sahiptir.				
REFERENCE CONDITIONS REFERANS KOŞULLARI	<b>Absolute Inlet Pressure / Mutlak Giriş Basıncı</b>		1 bar(a)				
	<b>Relative Air Humidity / Bağıl Nem</b>		0%				
	<b>Air Inlet Temperature / Hava Giriş Sıcaklığı</b>		20°C				
	<b>Standard Oil Type ** / Standart Yağ Tipi **</b>		Dalgakiran Smartoil				
	<b>Set Point Thermostatic Valve / Termostatik Valf Set Değeri</b>		71°C				
	<b>(*) +10°C / Minimum Water Inlet Temp. / (*) +10°C / Minimum Su Giriş Sıcaklığı</b>						
<b>(**) Special lubricants for different applications are available, please contact DALGAKIRAN KOMPRESOR Sales Department</b> <b>(**) Farklı uygulamalar için özel yağlar mevcuttur, lütfen DALGAKIRAN KOMPRESÖR Satış Departmanı ile iletişime geçiniz</b>							
		<a href="http://www.dalgakiran.com">www.dalgakiran.com</a>					
		<b>DALGAKIRAN</b> dalgakiran.com					